WIRELESS EARPHONES
Model: SMARTBEATBK
Rev00 - 07.2026

ENGLISH – EN

SAFETY INFORMATION FOR THE SAFE USE OF WIRELESS EARPHONES, HEADPHONES, AND SPEAKERS
Carefully read the safety notes and consult the online user manual before using the product. Keep this information for future reference and include it when transferring the product to third parties. Use the product and its accessories only for their intended purpose, in compliance with the specified electrical requirements and in indoor, protected environments, to avoid serious risks. Keep the product away from heat sources, direct sunlight, humidity, and liquids. The device must not be used by children or by individuals who are unable to understand the associated risks. Do not leave the product charging for too long or connected to the power supply when not in use or if you suspect malfunctions. Avoid impacts, drops, crushing, or rough handling that could cause dangerous situations. Never attempt to disassemble or repair the product in case of defects. If liquid leaks from the product, avoid contact with skin or eyes; in such cases, immediately wash the affected area with water and consult a doctor. Keep the packaging, especially plastic bags, away from children to prevent the risk of suffocation or accidental ingestion. Avoid using the device near electromedical devices, such as pacemakers. For any doubts regarding the operation, safety, or connection of the product, contact Esprinet customer support. During use, set a moderate volume to avoid hearing damage. In some countries, it is prohibited to use the product while driving vehicles, motorcycles, boats, or bicycles, so always comply with local regulations. Do not use the device during activities that require a high level of concentration, in order to avoid distractions and accidents. The product requires minimal maintenance and should only be cleaned with a soft, clean cloth, without the use of harsh detergents or chemicals. Before each use, it is advisable to fully charge the product. Esprinet S.p.A. does not process in any way the information or personal data collected by the device (contacts, photos, GPS tracking, calls). Therefore, Esprinet cannot be held liable in any way for injuries or damages to persons or property resulting from improper use of the product or from the disclosure of data collected by the application. Esprinet shall also not be held responsible for any violation of law committed through the use of this device by the user, such as the distribution or dissemination of copyrighted content and/or materials without authorization from the respective owners. Use of the application implies reading and acceptance of the User Agreement and the Privacy Policy. Protect personal data and prevent loss or misuse of sensitive information by carefully reviewing the permission screen when downloading an application, avoiding the use of unreliable/unknown apps, and regularly checking your accounts, blocking them or changing access credentials in case of loss or theft of the device. Some features indicated on the packaging (such as, by way of example, voice translation and meeting summaries) are based on artificial intelligence technologies and are available exclusively through the download and use of compatible third-party apps, including NebulaBuds. The NebulaBuds app is owned by third parties and may be protected by copyright, patents, trademarks, and/or intellectual property laws. Therefore, it is permitted for personal use only. It is provided "as is." Esprinet S.p.A. expressly disclaims any warranty in this regard and shall not be liable for consumers, any of which may be canceled or changed without prior notice. Availability, accuracy, and supported languages depend on the app provider. AI-based features may generate inaccurate or incomplete results. Esprinet S.p.A. assumes no responsibility for the accuracy, reliability, or completeness of AI-generated results. In any case, AI results must not be used for professional, legal, medical, or safety-related decisions, or for any decision that may have—even potentially—an impact on individuals, without prior human verification. Finally, Esprinet is not responsible for and has no obligation regarding support services related to the app. Any questions or requests for assistance must be directed to the respective providers.

ITALIANO – IT

INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER L'USO SICURO DI AURICOLARI, CUFFIE E SPEAKER WIRELESS
Leggere accuratamente le note sulla sicurezza e consultare il manuale d'uso online prima di utilizzare il prodotto. Conservare queste informazioni per riferimenti futuri e includerle quando si passa il prodotto a terze parti. Utilizzare il prodotto e i relativi accessori esclusivamente per l'uso previsto, rispettando le specifiche elettriche indicate e in ambienti chiusi e protetti, per evitare gravi rischi. Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità e liquidi. Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da chi non è in grado di comprenderne i rischi. Non lasciare il prodotto in carica troppo a lungo o collegato alla rete elettrica quando non è in uso o se sospetti malfunzionamenti. Evitare urti, cadute, schiacciamenti o maneggiamenti bruschi che potrebbero causare situazioni pericolose. Non tentare mai di smontare o riparare il prodotto in caso di difetti. Se si verificano perdite di liquidi dal prodotto, evita il contatto con pelle o occhi; in tal caso, lava immediatamente la zona colpita con acqua e consulta un medico. Conservare la scatola e soprattutto i sacchetti, lontano dai bambini per prevenire il rischio di soffocamento o ingestione accidentale. Evitare di utilizzare il dispositivo vicino a dispositivi elettromedicali, come i pacemaker. Per qualsiasi dubbio riguardo il funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto, contatta il servizio assistenza clienti Esprinet. Durante l'uso, impostare un volume moderato per evitare danni all'udito. In alcuni Paesi è vietato usare il prodotto mentre si guida veicoli, motocicli, barche o biciclette, quindi rispettarne sempre le normative locali. Non usare il dispositivo durante attività che richiedono un'elevata concentrazione, per evitare distrazioni e incidenti. Il prodotto richiede poca manutenzione e può essere pulito solo con un panno morbido e pulito, senza l'uso di detergenti aggressivi o sostanze chimiche. Prima di ogni utilizzo, è consigliabile caricare completamente il prodotto. Esprinet S.p.A. non tratta quindi in alcun modo le informazioni, i dati personali raccolti dal dispositivo (contatti, foto, tracciato GPS, telefonate). Pertanto Esprinet non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile di lesioni o danni causati a persone o cose derivanti da un utilizzo improprio del prodotto o dalla divulgazione dei dati raccolti dall'applicazione. Nonché di ogni violazione di legge commessa per mezzo dell'utilizzo del presente dispositivo da parte dell'utente, quale ad esempio la distribuzione, diffusione di contenuti e/o materiale protetti/o da copyright senza autorizzazione dei relativi proprietari. L'utilizzo dell'applicazione presuppone la lettura e l'accettazione del Contratto Utente e dell'Accordo sulla privacy. Proteggete i dati personali ed evitate la perdita o l'abuso delle informazioni sensibili leggendo attentamente la schermata delle autorizzazioni allo scaricamento di un'applicazione, evitando l'utilizzo di quelle poco attendibili/sconosciute e controllando regolarmente i propri account e bloccandoli/modificandone i dati di accesso in caso di smarrimento o furto del dispositivo. Alcune funzionalità indicate sul packaging (quali, a titolo esemplificativo, la traduzione in tempo reale e i riassunti delle riunioni) sono basate su tecnologie di intelligenza artificiale e sono disponibili esclusivamente tramite il download e l'utilizzo di APP compatibili di titolarità di terzi, tra le quali NebulaBuds. L'APP NebulaBuds è di proprietà di terzi e potenzialmente coperta da copyright, brevetto, marchio commerciale e/o leggi sulla proprietà intellettuale. Pertanto è ammesso esclusivamente un suo utilizzo personale. Essa è fornita "così com'è". Esprinet S.p.A. rifiuta esplicitamente qualsiasi garanzia al riguardo e per nessun motivo è responsabile per danni, spese, costi o altra perdita diretta o indiretta in cui l'utente o altri terzi dovessero incorrere a causa, come risultato o comunque per motivazioni riconducibili all'uso dell'APP.
Tale servizio può essere annullato o interrotto in qualsiasi momento senza che ad Esprinet possa essere attribuita alcuna responsabilità a qualunque a possa averne alcun controllo. La disponibilità, l'accuratezza e le lingue supportate dipendono dal fornitore dell'APP. Le funzionalità basate sull'IA possono generare risultati imprecisi o incompleti. Esprinet S.p.A. non assume alcuna responsabilità in merito all'accuratezza, affidabilità o completezza dei risultati generati dall'IA. In ogni caso, i risultati dell'IA non devono essere utilizzati per decisioni di natura professionale, legale, medica o rilevanti per la sicurezza e, in generale, ogni decisione che possa avere impatti - anche potenziali - sulle persone fisiche, senza una preventiva verifica umana. Esprinet infine non è responsabile e non ha nessun obbligo relativamente al servizio assistenza connesso all'APP. Qualsiasi domanda o richiesta per assistenza dovrà essere effettuata direttamente ai rispettivi fornitori.

ESPAÑOL – ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL USO SEGURO DE AURICULARES, AURICULARES Y ALTAVOCES INALÁMBRICOS
Lea atentamente las notas de seguridad y consulte el manual de usuario en línea antes de utilizar el producto. Conserve esta información para futuras consultas e inclúyala cuando transfiera el producto a terceros. Utilice el producto y sus accesorios exclusivamente para el uso previsto, respetando las especificaciones eléctricas indicadas y en ambientes interiores y protegidos, para evitar riesgos graves. Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, luz solar directa, humedad y líquidos. El dispositivo no debe ser utilizado por niños ni por personas que no sean capaces de comprender los riesgos asociados. No deje el producto cargando durante demasiado tiempo ni conectado a la red eléctrica cuando no esté en uso o si sospecha de un mal funcionamiento. Evite golpes, caídas, aplastamientos o manipulaciones bruscas que puedan causar situaciones peligrosas. Nunca intente desmontar o reparar el producto en caso de defectos. Si se produce una fuga de líquido, evite el contacto con la piel o los ojos; en tal caso, lave inmediatamente la zona afectada con agua y consulte a un médico. Mantenga el embalaje, especialmente las bolsas, fuera del alcance de los niños para prevenir el riesgo de asfixia o ingestión accidental. Evite utilizar el dispositivo cerca de dispositivos electromédicos, como marcapasos. Para cualquier duda relacionada con el funcionamiento, la seguridad o la conexión del producto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Esprinet. Durante el uso, ajuste un volumen moderado para evitar daños auditivos. En algunos países está prohibido utilizar el producto mientras se conducen vehículos, motocicletas, embarcaciones o bicicletas, por lo que siempre respete la normativa local. No utilice el dispositivo durante actividades que requieran un alto nivel de concentración, para evitar distracciones y accidentes. El producto requiere poco mantenimiento y solo debe limpiarse con un paño suave y limpio, sin utilizar detergentes agresivos ni sustancias químicas. Antes de cada uso, se recomienda cargar completamente el producto. Esprinet S.p.A. no trata en ningún caso la información ni los datos personales recopilados por el dispositivo (contactos, fotos, seguimiento GPS, llamadas). Por lo tanto, Esprinet no podrá ser considerada responsable en modo alguno de lesiones o daños a personas o bienes derivados de un uso indebido del producto o de la divulgación de los datos recopilados por la aplicación. Asimismo, Esprinet no será responsable de ninguna infracción de la ley cometida mediante el uso de este dispositivo por parte del usuario, como la distribución o difusión de contenidos y/o materiales protegidos por derechos de autor sin la autorización de sus respectivos propietarios. El uso de la aplicación implica la lectura y aceptación del Contrato de Usuario y de la Política de Privacidad. Proteja los datos personales y evite la pérdida o el uso indebido de información sensible leyendo atentamente la pantalla de permisos al descargar una aplicación, evitando el uso de aplicaciones poco fiables o desconocidas y comprobando regularmente sus cuentas, bloqueándolas o modificando los datos de acceso en caso de pérdida o robo del dispositivo. Algunas características indicadas en el embalaje (como, por ejemplo, la traducción en tiempo real y los resúmenes de reuniones) se basan en tecnologías de inteligencia artificial y están disponibles exclusivamente mediante la descarga y el uso de aplicaciones compatibles de terceros, entre ellas NebulaBuds. La aplicación NebulaBuds es propiedad de terceros y puede estar protegida por derechos de autor, patentes, marcas comerciales y/o leyes de propiedad intelectual. Por lo tanto, solo se permite su uso personal. Se proporciona "tal cual". Esprinet S.p.A. rechaza expresamente cualquier garantía al respecto y en ningún caso será responsable de daños, gastos, costes u otras pérdidas directas o indirectas en las que el usuario u otros terceros puedan incurrir como consecuencia, resultado o en relación con el uso de la aplicación. Este servicio puede ser cancelado o interrumpido en cualquier momento sin que pueda atribuirse responsabilidad alguna a Esprinet ni que esta tenga control sobre ello. La disponibilidad, la precisión y los idiomas compatibles dependen del proveedor de la aplicación. Las funcionalidades basadas en IA pueden generar resultados inexactos o incompletos. Esprinet S.p.A. no asume ninguna responsabilidad en cuanto a la exactitud, fiabilidad o integridad de los resultados generados por la IA. En cualquier caso, los resultados de la IA no deben utilizarse para decisiones de carácter profesional, legal, médico o relacionadas con la seguridad, ni para cualquier decisión que pueda tener—aunque sea potencialmente— impacto en las personas, sin una verificación humana previa. Por último, Esprinet no es responsable ni tiene obligación alguna en relación con el servicio de asistencia vinculado a la aplicación. Cualquier pregunta o solicitud de asistencia deberá dirigirse directamente a los respectivos proveedores.

FRANÇAIS – FR

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION SÛRE DES ÉCOUTEURS, CASQUES ET ENCEINTES SANS FIL
Lisez attentivement les consignes de sécurité et consultez le manuel d'utilisation en ligne avant d'utiliser le produit. Conservez ces informations pour référence future et transmettez-les en cas de cession du produit à des tiers. Utilisez le produit et ses accessoires exclusivement pour l'usage prévu, en respectant les spécifications électriques indiquées et dans des environnements intérieurs et protégés, afin d'éviter tout risque grave. Maintenez le produit à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des liquides. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes incapables de comprendre les risques associés. Ne laissez pas le produit en charge trop longtemps ni branché au réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou en cas de suspicion de dysfonctionnement. Évitez les chocs, les chutes, les écrasements ou les manipulations brusques susceptibles de provoquer des situations dangereuses. Ne tentez jamais de démonter ou de réparer le produit en cas de défaut. En cas de fuite de liquide du produit, évitez tout contact avec la peau ou les yeux ; dans ce cas, rincez immédiatement la zone concernée à l'eau et consultez un médecin. Conservez l'emballage, en particulier les sachets, hors de portée des enfants afin de prévenir les risques d'étouffement ou d'ingestion accidentelle. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de dispositifs électromédicaux, tels que les stimulateurs cardiaques. Pour toute question concernant le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement du produit, contactez le service client d'Esprinet. Pendant l'utilisation, réglez un volume modéré afin d'éviter des dommages auditifs. Dans certains pays, il est interdit d'utiliser le produit lors de la conduite de véhicules, motos, bateaux ou vélos ; respectez donc toujours la réglementation locale. N'utilisez pas l'appareil lors d'activités nécessitant un niveau élevé de concentration, afin d'éviter toute distraction et tout accident. Le produit nécessite peu d'entretien et doit être nettoyé uniquement avec un chiffon doux et propre, sans utiliser de détergents agressifs ni de substances chimiques. Avant chaque utilisation, il est conseillé de charger complètement le produit. Esprinet S.p.A. ne traite en aucun cas les informations ni les données personnelles collectées par l'appareil (contacts, photos, suivi GPS, appels). Par conséquent, Esprinet ne pourra nullement être tenue responsable des blessures ou dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une utilisation inappropriée du produit ou de la divulgation des données collectées par l'application. De même, Esprinet ne saurait être tenue responsable de toute violation de la loi commise par l'utilisateur par le biais de cet appareil, telle que la distribution ou la diffusion de contenus et/ou de matériels protégés par des droits d'auteur sans l'autorisation des propriétaires concernés. L'utilisation de l'application suppose la lecture et l'acceptation du Contrat d'utilisateur et de la Politique de confidentialité. Protégez les données personnelles et évitez la perte ou l'utilisation abusive d'informations sensibles en lisant attentivement l'écran des autorisations lors du téléchargement d'une application, en évitant d'utiliser des applications peu fiables ou inconnues, et en vérifiant régulièrement vos comptes, en les bloquant ou en modifiant les identifiants d'accès en cas de perte ou de vol de l'appareil. Certaines fonctionnalités indiquées sur l'emballage (comme, à titre d'exemple, la traduction en temps réel et les résumés de réunions) reposent sur des technologies d'intelligence artificielle et sont disponibles exclusivement via le téléchargement et l'utilisation d'applications tierces compatibles, dont NebulaBuds. L'application NebulaBuds est la propriété de tiers et peut être protégée par des droits d'auteur, des brevets, des marques commerciales et/ou des lois sur la propriété intellectuelle. Par conséquent, son utilisation est autorisée à titre personnelle est autorisée. Elle est fournie « en l'état ». Esprinet S.p.A. décline expressément toute garantie à cet égard et ne pourra en aucun cas être tenue responsable des dommages, dépenses, coûts ou autres pertes directes ou indirectes subies par l'utilisateur ou d'autres tiers, résultant d'une utilisation de l'application. Ce service peut être annulé ou interrompu à tout moment sans que soit engagée la responsabilité d'Esprinet ni que celle-ci n'en ait le contrôle. La disponibilité, l'exactitude et les langues prises en charge dépendent du fournisseur de l'application. Les fonctionnalités basées sur l'IA peuvent générer des résultats inexacts ou incomplets. Esprinet S.p.A. n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, la fiabilité ou l'exhaustivité des résultats générés par l'IA. En tout état de cause, les résultats de l'IA ne doivent pas être utilisés pour des décisions de nature professionnelle, juridique, médicale ou liées à la sécurité, ni pour toute décision pouvant avoir — même potentiellement — un impact sur des personnes, sans vérification humaine préalable. Enfin, Esprinet n'est pas responsable et n'a aucune obligation en ce qui concerne le service d'assistance lié à l'application. Toute question ou demande d'assistance doit être adressée directement aux fournisseurs concernés.

DEUTSCH – DE

SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH VON KOPFHÖRERN, HEADSETS UND WIRELESS-LAUTSPRECHERN
Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und konsultieren Sie das Online-Benutzerhandbuch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Informationen für zukünftige Referenz auf und geben Sie sie weiter, wenn Sie das Produkt an Dritte übergeben. Verwenden Sie das Produkt und das entsprechende Zubehör ausschließlich für den vorgesehenen Zweck, unter Einhaltung der angegebenen elektrischen Spezifikationen und in geschlossenen, geschützten Umgebungen, um ernsthafte Risiken zu vermeiden. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Das Gerät darf nicht von Kindern oder von Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, die damit verbundenen Risiken zu verstehen. Lassen Sie das Produkt nicht zu lange aufladen und nicht an das Stromnetz angeschlossen, wenn es nicht in Gebrauch ist oder wenn Sie Fehlfunktionen vermuten. Vermeiden Sie Stöße, Stürze, Quetschungen oder unsachgemäße Handhabung, die gefährliche Situationen verursachen könnten. Versuchen Sie niemals, das Produkt im Falle von Defekten zu zerlegen oder zu reparieren. Wenn Flüssigkeit aus dem Produkt austritt, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen; waschen Sie in diesen Fall die betroffene Stelle sofort mit Wasser und konsultieren Sie einen Arzt. Bewahren Sie die Verpackung, insbesondere die Beutel, außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr oder versehentliches Verschlucken zu vermeiden. Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in der Nähe von elektromedizinischen Geräten wie Herzschrittmachern. Bei Fragen zum Betrieb, zur Sicherheit oder zum Anschluss des Produkts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Esprinet. Stellen Sie während der Nutzung eine moderate Lautstärke ein, um Hörschäden zu vermeiden. In einigen Ländern ist die Verwendung des Produkts während des Führens von Fahrzeugen, Motorrädern, Booten oder Fahrrädern verboten, daher sind stets die örtlichen Vorschriften einzuhalten. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Tätigkeiten, die ein hohes Maß an Konzentration erfordern, um Ablenkungen und Unfälle zu vermeiden. Das Produkt erfordert nur wenig Wartung und darf ausschließlich mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, ohne Verwendung aggressiver Reinigungsmittel oder chemischer Substanzen. Vor jeder Verwendung wird empfohlen, das Produkt vollständig aufzuladen. Esprinet S.p.A. verarbeitet in keiner Weise die vom Gerät erfassten Informationen oder personenbezogenen Daten (Kontakte, Fotos, GPS-Daten, Anrufe). Daher kann Esprinet in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Sachen verantwortlich gemacht werden, die aus einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts oder aus der Weitergabe der von der Anwendung erfassten Daten resultieren. Ebenso übernimmt Esprinet keine Verantwortung für Verstöße gegen geltendes Recht, die durch die Nutzung dieses Geräts durch den Benutzer begangen werden, wie beispielsweise die Verbreitung oder Weitergabe von urheberrechtlich geschützten Inhalten und/oder Materialien ohne Genehmigung der jeweiligen Rechteinhaber. Die Nutzung der Anwendung setzt das Lesen und die Annahme der Nutzervertrags sowie der Datenschutzbestimmungen voraus. Schützen Sie personenbezogene Daten und vermeiden Sie den Verlust oder Missbrauch sensibler Informationen, indem Sie die Berechtigungsanzeige beim Herunterladen einer Anwendung sorgfältig prüfen, die Nutzung unzuverlässiger oder unbekannter Apps vermeiden und Ihre Konten regelmäßig überprüfen sowie diese im Falle von Verlust oder Diebstahl des Geräts sperren oder die Zugangsdaten ändern. Einige auf der Verpackung angegebene Funktionen (wie beispielsweise Echtzeitübersetzung und Besprechungszusammenfassungen) basieren auf Technologien der künstlichen Intelligenz und sind ausschließlich über den Download und die Nutzung kompatibler Drittanbieter-Apps verfügbar, darunter NebulaBuds. Die App NebulaBuds ist Eigentum Dritter und kann durch Urheberrechte, Patente, Marken und/oder Gesetze zum Schutz des geistigen Eigentums geschützt sein. Daher ist ausschließlich eine persönliche Nutzung zulässig. Sie wird „wie besehen" bereitgestellt. Esprinet S.p.A. lehnt ausdrücklich jegliche Gewährleistung in diesem Zusammenhang ab und haftet in keinem Fall für Schäden, Ausgaben, Kosten oder sonstige direkte oder indirekte Verluste, die dem Benutzer oder Dritten infolge, als Ergebnis oder im Zusammenhang mit der Nutzung der App entstehen. Dieser Dienst kann jederzeit ohne Vorankündigung beendet oder unterbrochen werden, ohne dass Esprinet hierfür verantwortlich gemacht werden kann oder Kontrolle darüber hat. Verfügbarkeit, Genauigkeit und unterstützte Sprachen hängen vom Anbieter der App ab. KI-basierte Funktionen können ungenaue oder unvollständige Ergebnisse liefern. Esprinet S.p.A. übernimmt keine Haftung für die Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Vollständigkeit der von der KI generierten Ergebnisse. In jedem Fall dürfen KI-Ergebnisse nicht für berufliche, rechtliche, medizinische oder sicherheitsrelevante Entscheidungen oder für Entscheidungen verwendet werden, die – auch potenziell – Auswirkungen auf Personen haben können, ohne vorherige menschliche Überprüfung. Schließlich ist Esprinet weder verantwortlich noch verpflichtet, Supportleistungen im Zusammenhang mit der App bereitzustellen. Alle Fragen oder Unterstützungsanfragen sind direkt an die jeweiligen Anbieter zu richten.

ČEŠTINA – CZ

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ SLUCHÁTEK, SLUCHÁTEK S MIKROFONEM A BEZDRÁTOVÝCH REPRODUKTORŮ
Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny a před použitím výrobku si prostudujte online uživatelskou příručku. Tyto informace si uschovejte pro budoucí použití a předejte je při předání výrobku třetím stranám. Používejte výrobek a jeho příslušenství výhradně k určenému účelu, v souladu s uvedenými elektrickými specifikacemi a uvnitř chráněných prostorách, abyste předešli vážným rizikům. Udržujte výrobek mimo dosah zdrojů tepla, přímého slunečního záření, vlhkosti a kapalin. Zařízení nesmí používat děti ani osoby, které nejsou schopny porozumět souvisejícím rizikům. Nenechávejte výrobek nabíjet příliš dlouho ani jej nenechávejte připojený k elektrické síti, pokud se nepoužívá nebo pokud máte podezření na poruchu. Vyvarujte se nárazů, pádů, stlačení nebo hrubé manipulace, které by mohly vést k nebezpečným situacím. Nikdy se nepokoušejte výrobek v případě závady rozebírat nebo opravovat. Pokud z výrobku unikne kapalina, vyhněte se kontaktu s pokožkou nebo očima; v takovém případě postižené místo okamžitě opláchněte vodou a vyhledejte lékaře. Uchovávejte obal, zejména plastové sáčky, mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení nebo náhodného spolknutí. Nepoužívejte zařízení v blízkosti elektromedicínských přístrojů, jako jsou kardiostimulátory. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se provozu, bezpečnosti nebo připojení výrobku se obraťte na zákaznickou podporu společnosti Esprinet. Během používání nastavte přiměřenou hlasitost, abyste předešli poškození sluchu. V některých zemích je zakázáno používat výrobek při řízení vozidel, motocyklů, lodí nebo jízdních kol, proto vždy dodržujte místní předpisy. Nepoužívejte toto zařízení při činnostech vyžadujících vysokou míru soustředění, abyste předešli rozptýlení a nehodám. Výrobek vyžaduje minimální údržbu a měl by být čištěn pouze měkkým a čistým hadříkem bez použití agresivních čisticích prostředků nebo chemikálií. Před každým použitím se doporučuje výrobek plně nabít. Společnost Esprinet S.p.A. nijak nezpracovává informace ani osobní údaje shromažďované zařízením (kontakty, fotografie, GPS údaje, hovory). Proto nemůže být společnost Esprinet v žádném případě činěna odpovědnou za zranění nebo škody na osobách či majetku vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku nebo zveřejnění údajů shromážděných aplikací. Společnost Esprinet rovněž nenese odpovědnost za jakékoli porušení zákona spáchané uživatelem prostřednictvím tohoto zařízení, například za distribuci nebo šíření obsahu a/nebo materiálů chráněných autorskými právy bez souhlasu příslušných vlastníků. Používání aplikace předpokládá přečtení a přijetí uživatelské smlouvy a zásad ochrany osobních údajů. Chraňte osobní údaje a předcházejte ztrátě nebo zneužití citlivých informací tím, že si pečlivě přečtete obrazovku oprávnění při stahování aplikace, vyhnete se používání nedůvěryhodných či neznámých aplikací a pravidelně kontrolujete své účty a v případě ztráty nebo odcizení zařízení je zablokujete nebo změníte přístupové údaje. Některé funkce uvedené na obalu (například překlad v reálném čase a shrnutí schůzek) jsou založeny na technologiích umělé inteligence a jsou dostupné výhradně prostřednictvím stažení a používání kompatibilních aplikací třetích stran, mezi než patří i NebulaBuds. Aplikace NebulaBuds je vlastnictvím třetích stran a může být chráněna autorskými právy, patenty, ochrannými známkami a/nebo zákony o duševním vlastnictví. Její použití je proto povoleno výhradně pro osobní účely. Je poskytována „tak, jak je". Společnost Esprinet S.p.A. výslovně odmítá jakoukoli záruku v tomto ohledu a v žádném případě nenese odpovědnost za škody, výdaje, náklady nebo jiné přímé či nepřímé ztráty, které uživatel nebo třetí strany utrpí v důsledku, v souvislosti nebo v návaznosti na používání této aplikace. Tato služba může být kdykoli zrušena nebo přerušena bez jakékoli odpovědnosti či kontroly ze strany společnosti Esprinet. Dostupnost, přesnost a podporované jazyky závisí na poskytovateli aplikace. Funkce založené na umělé inteligenci mohou generovat nepřesné nebo neúplné výsledky. Společnost Esprinet S.p.A. nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, spolehlivost nebo úplnost výsledků generovaných umělou inteligencí. V každém případě nesmí být výsledky AI používány pro profesionální, právní, lékařská nebo bezpečnostně relevantní rozhodnutí ani pro jakákoli rozhodnutí, která by mohla mít – byť potenciálně – dopad na osoby, bez předchozího lidského ověření. Nakonec společnost Esprinet nenese odpovědnost ani nemá žádné povinnosti týkající se podpory spojené s aplikací. Jakékoli dotazy nebo žádosti o podporu musí být směřovány přímo na příslušné poskytovatele.

SLOVENSKO – SK

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE SLÚCHADIEL, SLÚCHADIEL A BEZDRÔTOVÝCH REPRODUKTOROV
Pozorne si prečítajte bezpečnostné pokyny a pred použitím výrobku si prostudujte online používateľskú príručku. Tieto informácie si uchovajte pre budúce použitie a odovzdajte ich pri odovzdaní výrobku tretím stranám. Používajte výrobok a jeho príslušenstvo výlučne na určený účel, v súlade s uvedenými elektrickými špecifikáciami a v uzavretých, chránených priestoroch, aby ste predišli vážnym rizikám. Uchovávajte výrobok mimo dosahu zdrojov tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti a kvapalín. Zariadenie nesmú používať deti ani osoby, ktoré nie sú schopné pochopiť súvisiace riziká. Nenechávajte výrobok nabíjať príliš dlho ani ho nenechávajte pripojený k elektrickej sieti, keď sa nepoužíva alebo ak máte podozrenie na poruchu. Vyhýbajte sa nárazom, pádom, stlačeniu alebo hrubému zaobchádzaniu, ktoré by mohli spôsobiť nebezpečné situácie. Nikdy sa nepokúšajte výrobok v prípade poruchy rozoberať alebo opravovať. Ak z výrobku unikne kvapalina, vyhnite sa kontaktu s pokožkou alebo očami; v takom prípade postihnuté miesto okamžite opláchnite vodou a vyhľadajte lekára. Uchovávajte obal, najmä plastové vrecká, mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udusenia alebo náhodného prehltnutia. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti elektromedicínskych zariadení, ako sú kardiostimulátory. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa prevádzky, bezpečnosti alebo pripojenia výrobku kontaktujte zákaznícku podporu spoločnosti Esprinet. Počas používania nastavte primeranú hlasitosť, aby ste predišli poškodeniu sluchu. V niektorých krajinách je zakázané používať výrobok počas riadenia vozidiel, motocyklov, lodí alebo bicyklov, preto vždy dodržiavajte miestne predpisy. Nepoužívajte zariadenie počas činností vyžadujúcich vysokú mieru sústredenia, aby ste predišli rozptýleniu a nehodám. Zariadenie nevyžaduje minimálnu údržbu a mal by sa čistiť iba mäkkou a čistou handričkou bez použitia agresívnych čistiacich prostriedkov alebo chemikálií. Pred každým použitím sa odporúča výrobok úplne nabiť. Spoločnosť Esprinet S.p.A. nijakým spôsobom nespracúva informácie ani osobné údaje zhromaždované zariadením (kontakty, fotografie, GPS údaje, hovory). Preto spoločnosť Esprinet nemôže byť v žiadnom prípade zodpovedná za zranenia alebo škody na osobách alebo majetku spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo zverejnením údajov zozbieraných aplikáciou. Spoločnosť Esprinet taktiež nenesie zodpovednosť za žiadne porušenie zákona spáchané používateľom prostredníctvom tohto zariadenia, ako napríklad šírenie alebo distribúciu obsahu a/alebo materiálov chránených autorskými právami bez súhlasu príslušných vlastníkov. Používanie aplikácie si vyžaduje prečítanie a prijatie používateľskej zmluvy a zásad ochrany osobných údajov. Chráňte osobné údaje a predchádzajte strate alebo zneužitiu citlivých informácií tým, že si dôkladne prečítate obrazovku oprávnení pri sťahovaní aplikácie, vyhnete sa používaniu nedôveryhodných alebo neznámych aplikácií a pravidelne kontrolujete svoje účty, pričom ich v prípade straty alebo krádeže zariadenia zablokujete alebo zmeníte prístupové údaje. Niektoré funkcie uvedené na obale (napríklad preklad v reálnom čase a zhrnutia stretnutí) sú založené na technológiách umelej inteligencie a sú dostupné výhradne prostredníctvom sťahovania a používania kompatibilných aplikácií tretích strán, medzi ktoré patrí aj NebulaBuds. Aplikácia NebulaBuds je vlastníctvom tretích strán a môže byť chránená autorskými právami, patentmi, ochrannými známkami a/alebo zákonmi o duševnom vlastníctve. Preto je jej použitie povolené výlučne na osobné účely. Poskytuje sa „tak, ako je". Spoločnosť Esprinet S.p.A. výslovne odmieta akúkoľvek záruku v tejto súvislosti a v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za škody, výdavky, náklady alebo iné priame či nepriame straty, ktoré vzniknú používateľovi alebo tretím stranám v dôsledku, v súvislosti alebo v nadväznosti na používanie tejto aplikácie. Táto služba môže byť kedykoľvek zrušená alebo prerušená bez akejkoľvek zodpovednosti alebo kontroly zo strany spoločnosti Esprinet. Dostupnosť, presnosť a podporované jazyky závisia od poskytovateľa aplikácie. Funkcie založené na umelej inteligencii môžu generovať nepresné alebo neúplné výsledky. Spoločnosť Esprinet S.p.A. nenesie žiadnu zodpovednosť za presnosť, spoľahlivosť alebo úplnosť výsledkov generovaných umelou inteligenciou. V každom prípade sa výsledky AI nesmú používať na profesionálne, právne, lekárske alebo bezpečnostne relevantné rozhodnutia ani na akékoľvek rozhodnutia, ktoré by mohli mať – aj potenciálne – vplyv na osoby bez predchádzajúceho ľudského overenia. Napokon spoločnosť Esprinet nenesie zodpovednosť ani nemá žiadne povinnosti týkajúce sa podpory spojenej s aplikáciou. Akékoľvek otázky alebo žiadosti o podporu je potrebné smerovať priamo na príslušných poskytovateľov.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ – GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ, ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΣΥΡΜΑΤΩΝ ΗΧΕΙΩΝ
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και συμβουλευτείτε το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετέ τες όταν μεταβιβάζετε το προϊόν σε τρίτους. Χρησιμοποιείτε το προϊόν και τα σχετικά αξεσουάρ αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση, τηρώντας τις καθορισμένες ηλεκτρικές προδιαγραφές και σε εσωτερικούς, προστατευμένους χώρους, ώστε να αποφεύγονται σοβαροί κίνδυνοι. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία και υγρά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή από άτομα που δεν είναι σε θέση να κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους. Μην αφήνετε το προϊόν να φορτίζει για υπερβολικό χρονικό διάστημα και μην το αφήνετε συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν χρησιμοποιείται ή εάν υποψιάζεστε δυσλειτουργία. Αποφύγετε χτυπήματα, πτώσεις, συνθλίψεις ή απότομο χειρισμό που θα μπορούσαν να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις. Μην επιχειρείτε ποτέ να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν σε περίπτωση βλάβης. Εάν παρουσιαστεί διαρροή υγρού από το προϊόν, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια· σε αυτήν την περίπτωση, ξεπλύνετε αμέσως την πληγείσα περιοχή με νερό και συμβουλευτείτε γιατρό. Διατηρείτε τη συσκευασία, ιδιαίτερα τις σακούλες, μακριά από παιδιά για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας ή τυχαίας κατάποσης. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κοντά σε ηλεκτροϊατρικές συσκευές,

ES – SA

Lea todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica inalámbrica (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras propician accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) Mantenga a los niños y a otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas deben ser compatibles con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que ingresa en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Reemplace inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión apto para uso en exteriores. El uso de un cable apto para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Mantenga la atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.

b) Utilice equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como máscara para polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación y/o la batería, al levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tengan el interruptor encendido invita a accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave de ajuste que quede unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y la estabilidad adecuados. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d) Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Revise que no haya piezas desalineadas o trabadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con bordes afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Servicio técnico

a) Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para taladros

- Utilice protectores auditivos durante períodos prolongados de funcionamiento. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- Utilice los mangos auxiliares suministrados con la herramienta. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aislantes cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "activo" hará que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "activen" y provoquen una descarga eléctrica al operador.
- Utilice abrazaderas o alguna otra manera práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo deja inestable y puede provocar la pérdida de control.
- Sujete siempre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aislantes, ya que el mandril puede entrar en contacto con su propio cable oculto.
- Mantenga el cable alejado de la zona de trabajo giratoria. Si pierde el control, el cable puede cortarse o enredarse y su mano o brazo podrían ser atraídos hacia la broca giratoria.
- Nunca deje la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo. La broca giratoria podría agarrarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
- No encienda la herramienta eléctrica mientras la transporta a su lado. El contacto accidental con la broca giratoria podría enganchar su ropa y tirar la broca hacia su cuerpo.
- Limpie regularmente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor atraerá el polvo hacia el interior de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar peligros eléctricos.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían hacer que estos materiales se enciendan.
- No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una descarga eléctrica o una electrocución.

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a un atascamiento o enganche de un disco giratorio, almohadilla, cepillo de alambre u otro accesorio. El atascamiento o enganche provoca una parada rápida del accesorio giratorio, que a su vez hace que la herramienta eléctrica descontrolada se mueva en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de atascamiento.

Por ejemplo, si una muela abrasiva se engancha o atasca con la pieza de trabajo, el borde de la muela que entra en el punto de pinzamiento puede cavar en la superficie del material haciendo que la muela salga o retroceda. La muela puede saltar hacia el operador o alejarse de él, según la dirección del movimiento de la muela en el punto de atascamiento. Las muelas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado del uso incorrecto de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

a) Mantenga un agarre firme con ambas manos en la herramienta eléctrica y coloque los brazos de manera que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Coloque siempre el cuerpo a un lado del accesorio, pero no en línea con el mismo. El retroceso puede hacer que la herramienta salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones adecuadas.

b) Cuando las hojas se atasquen o cuando interrumpa un trabajo por cualquier motivo, apague la herramienta y sujétela sin moverla hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la herramienta de la pieza de trabajo ni tire de ella hacia atrás mientras las hojas estén en movimiento, ya que podría producirse un retroceso. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.

c) Cuando vuelva a encender la herramienta en la pieza de trabajo, centre la hoja en la ranura y compruebe que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material. Si la hoja de la sierra se atasca, podría salirse o provocar un retroceso cuando se reinicie la herramienta.

d) Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de pinzamiento y retroceso de la hoja. Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Los apoyos deben colocarse debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

e) No utilice hojas de sierra desafiladas o dañadas. Las hojas de sierra sin afilar o mal colocadas producen un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, atascamiento de la hoja y retroceso.

f) Antes de cortar, apriete las palancas de profundidad y bisel de corte. Si los ajustes de la hoja se modifican mientras corta, la hoja puede atascarse y provocar un retroceso.

g) Tenga especial cuidado al cortar en paredes existentes o en otras áreas ciegas. La hoja que sobresale puede cortar objetos que provocan un retroceso.

Funcionamiento del protector

a) Compruebe que el protector inferior se cierre correctamente antes de cada uso. No opere la herramienta si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca fije ni ate el protector inferior en posición abierta. Si la herramienta se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector retráctil con el mango y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.

b) Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, deben repararse antes de su uso. El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.

c) El protector inferior retráctil solo debe retraerse manualmente para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes combinados". Levante el protector retráctil con el mango y tan pronto como la hoja entre en el material, el protector debe soltarse. Para todos los demás trabajos de corte, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

d) Asegúrese siempre de que la hoja de sierra esté cubierta por el protector inferior antes de colocar la herramienta sobre el banco o el suelo. Una hoja de sierra sin protección que se mueve hacia atrás hará que la herramienta retroceda y corte todo lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la hoja de sierra en detenerse después de soltar el interruptor.

Consejos de seguridad adicionales

- Utilice siempre abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo siempre que sea posible. Nunca sujete una pieza de trabajo pequeña con una mano mientras utiliza la herramienta con la otra. Utilizar cualquier parte del cuerpo para ayudar a sujetar la pieza de trabajo o contrarrestar la herramienta es peligroso.
- Nunca coloque las manos cerca de la zona de corte y debajo de la pieza de trabajo. Es peligroso intentar retirar material debajo de la pieza de trabajo mientras la hoja de sierra está en movimiento.
- Compruebe que la pieza de trabajo no tenga tensión y que no se doble antes de cortarla. Si la hoja de sierra se atasca en el corte, apague la herramienta y mantenga la herramienta quieta hasta que la hoja de sierra se detenga por completo. Intentar retirar la pieza de trabajo o accionar la herramienta mientras la hoja de sierra está en movimiento puede provocar retrocesos.
- Utilice especial precaución al cortar en "bolsillos" en paredes existentes o en otras áreas ciegas. La hoja de sierra que sobresale puede cortar objetos que provocan retrocesos.

Qué hacer y qué no hacer

- Compruebe que el protector inferior se cierre correctamente antes de cada uso. No opere la herramienta si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca fije ni ate el protector inferior en posición abierta. Si la herramienta se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector retráctil con el mango y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- No utilice herramientas eléctricas que no funcionen correctamente o que tengan piezas dañadas, defectuosas o faltantes.
- Utilice siempre gafas de seguridad. Se recomienda el uso de máscara para polvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o de pieza de trabajo.
- Asegúrese de que los espectadores mantengan una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal.
- Sujete siempre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aislantes cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "activo" hará que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "activen" y provoquen una descarga eléctrica al operador.
- Utilice abrazaderas o alguna otra manera práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo deja inestable y puede provocar la pérdida de control.
- Nunca deje la herramienta hasta que el accesorio se haya detenido por completo. La broca giratoria podría agarrarse y hacer que pierda el control de la herramienta.
- No encienda la herramienta mientras la transporta a su lado. El contacto accidental con la broca giratoria podría enganchar su ropa y tirar la broca hacia su cuerpo.
- Limpie regularmente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor atraerá el polvo hacia el interior de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar peligros eléctricos.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían hacer que estos materiales se enciendan.
- No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar una descarga eléctrica o una electrocución.

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a un atascamiento o enganche de un disco giratorio, almohadilla, cepillo de alambre u otro accesorio. El atascamiento o enganche provoca una parada rápida del accesorio giratorio, que a su vez hace que la herramienta eléctrica descontrolada se mueva en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de atascamiento.

Por ejemplo, si una muela abrasiva se engancha o atasca con la pieza de trabajo, el borde de la muela que entra en el punto de pinzamiento puede cavar en la superficie del material haciendo que la muela salga o retroceda. La muela puede saltar hacia el operador o alejarse de él, según la dirección del movimiento de la muela en el punto de atascamiento. Las muelas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso es el resultado del uso incorrecto de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

a) Mantenga un agarre firme con ambas manos en la herramienta eléctrica y coloque los brazos de manera que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Coloque siempre el cuerpo a un lado del accesorio, pero no en línea con el mismo. El retroceso puede hacer que la herramienta salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones adecuadas.

b) Cuando las hojas se atasquen o cuando interrumpa un trabajo por cualquier motivo, apague la herramienta y sujétela sin moverla hasta que la hoja se detenga por completo. Nunca intente retirar la herramienta de la pieza de trabajo ni tire de ella hacia atrás mientras las hojas estén en movimiento, ya que podría producirse un retroceso. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.

c) Cuando vuelva a encender la herramienta en la pieza de trabajo, centre la hoja en la ranura y compruebe que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material. Si la hoja de la sierra se atasca, podría salirse o provocar un retroceso cuando se reinicie la herramienta.

d) Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de pinzamiento y retroceso de la hoja. Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Los apoyos deben colocarse debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

e) No utilice hojas de sierra desafiladas o dañadas. Las hojas de sierra sin afilar o mal colocadas producen un corte estrecho que provoca una fricción excesiva, atascamiento de la hoja y retroceso.

f) Antes de cortar, apriete las palancas de profundidad y bisel de corte. Si los ajustes de la hoja se modifican mientras corta, la hoja puede atascarse y provocar un retroceso.

g) Tenga especial cuidado al cortar en paredes existentes o en otras áreas ciegas. La hoja que sobresale puede cortar objetos que provocan retrocesos.

Funcionamiento del protector

a) Compruebe que el protector inferior se cierre correctamente antes de cada uso. No opere la herramienta si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca fije ni ate el protector inferior en posición abierta. Si la herramienta se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector retráctil con el mango y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.

b) Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no funcionan correctamente, deben repararse antes de su uso. El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de residuos.

c) El protector inferior retráctil solo debe retraerse manualmente para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes combinados". Levante el protector retráctil con el mango y tan pronto como la hoja entre en el material, el protector debe soltarse. Para todos los demás trabajos de corte, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

d) Asegúrese siempre de que la hoja de sierra esté cubierta por el protector inferior antes de colocar la herramienta sobre el banco o el suelo. Una hoja de sierra sin protección que se mueve hacia atrás hará que la herramienta retroceda y corte todo lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la hoja de sierra en detenerse después de soltar el interruptor.

Consejos de seguridad adicionales

- Utilice siempre abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo siempre que sea posible. Nunca sujete una pieza de trabajo pequeña con una mano mientras utiliza la herramienta con la otra. Utilizar cualquier parte del cuerpo para ayudar a sujetar la pieza de trabajo o contrarrestar la herramienta es peligroso.
- Nunca coloque las manos cerca de la zona de corte y debajo de la pieza de trabajo. Es peligroso intentar retirar material debajo de la pieza de trabajo mientras la hoja de sierra está en movimiento.
- Compruebe que la pieza de trabajo no tenga tensión y que no se doble antes de cortarla. Si la hoja de sierra se atasca en el corte, apague la herramienta y mantenga la herramienta quieta hasta que la hoja de sierra se detenga por completo. Intentar retirar la pieza de trabajo o accionar la herramienta mientras la hoja de sierra está en movimiento puede provocar retrocesos.
- Utilice especial precaución al cortar en "bolsillos" en paredes existentes o en otras áreas ciegas. La hoja que sobresale puede cortar objetos que provocan retrocesos.

Qué hacer y qué no hacer

- Compruebe que el protector inferior se cierre correctamente antes de cada uso. No opere la herramienta si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca fije ni ate el protector inferior en posición abierta. Si la herramienta se cae accidentalmente, el protector inferior puede doblarse. Levante el protector retráctil con el mango y asegúrese de que se mueva libremente y no toque la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- No utilice herramientas eléctricas que no funcionen correctamente o que tengan piezas dañadas, defectuosas o faltantes.
- Utilice siempre gafas de seguridad. Se recomienda el uso de máscara para polvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller capaces de detener pequeños fragmentos abrasivos o de pieza de trabajo.
- Asegúrese de que los espectadores mantengan una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal.
- Sujete siempre la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aislantes cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "activo" hará que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica "activen" y provoquen una descarga eléctrica al operador.
- Utilice abrazaderas o alguna otra manera práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo deja inestable y puede provocar la pérdida de control.
- Nunca deje la herramienta hasta que el accesorio se haya detenido por completo. La broca giratoria podría agarrarse y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica

SMARTBEAT®.pdf

ES - INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO (Directiva 2013/56/EU)
Este símbolo en el producto o en su embalaje significa que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o la salud humana a causa de la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo de manera responsable. El uso sostenible de los recursos materiales promueve la reutilización de materias primas. Los usuarios deben ponerse en contacto con el establecimiento donde adquirieron este producto o con las autoridades locales para obtener información sobre cómo llevar este producto a reciclar de manera segura para el medio ambiente.

SK - INFORMÁCIE O SPRÁVNOM LIKVIDOVANÍ TOHTO PRODUKTU (Smernica 2013/56/EU)
Označenie na produkte alebo jeho balení znamená, že tento výrobok nesmie byť odložený do bežného komunálneho odpadu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Recyklácia materiálov napomáha udržateľnému využívaniu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v spoločnosti zabezpečujúcej likvidáciu komunálneho odpadu alebo v obchode, v ktorom ste výrobok zakúpili.

RO - INFORMAŢII PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS (Directiva 2013/56/EU)
Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul său înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deşeurile menajere. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la prevenirea potenţialelor consecinţe negative asupra mediului înconjurător şi sănătăţii umane, care ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materialelor ajută la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe informaţii despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactaţi biroul local, serviciul de salubrizare sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul.

SE - INFORMATION FÖR KORREKT AVFALLSHANTERING SMARTBEAT®.pdf
Denna märkning på produkten eller dess förpackning gäller för produkten. Om den kasseras på ett felaktigt sätt kan detta orsaka skada på människor och djur. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. För mer information om återvinning av denna produkt kontaktar du din kommun, din närmaste återvinningsstation för hushållsavfall eller den butik där du köpte produkten.

SI - INFORMACIJE O PRAVILNEM ODLAGANJU TEGA IZDELKA (Direktiva 2013/56/EU)
Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Pravilno odlaganje tega izdelka boste omogočili tako, da boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človekovo zdravje, ki bi jih lahko povzročilo neprimerno odlaganje tega izdelka. Reciklaža materialov pomaga ohranjati naravne vire. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno upravo, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

SV - INFORMATION OM KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56/EU)
Symbolen på produkten eller på förpackningen anger att produkten inte får slängas med hushållsavfall. Felaktig avfallshantering kan medföra risker för människors hälsa och miljön. Genom att återvinna materialet bidrar du till att bevara naturresurserna. För mer information om återvinning av denna produkt kontaktar du ditt lokala kommunkontor, din närmaste återvinningsstation för hushållsavfall eller den butik där du köpte produkten.

TR - BU ÜRÜNÜN DOĞRU ŞEKİLDE İMHASI İÇİN BİLGİLER (2013/56/EU Direktifi)
Ürün veya ambalajının üzerindeki bu işaret, ürünün evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün uygun şekilde bertaraf edilmemesi durumunda, çevre ve insan sağlığı üzerinde olası olumsuz etkiler ortaya çıkabilir. Malzemelerin geri dönüşümü doğal kaynakların korunmasına yardımcı olur. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için, lütfen yerel belediye yetkililerine, evsel atık toplama hizmetine veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

UK - ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ПРАВИЛЬНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ЦЬОГО ВИРОБУ (Директива 2013/56/EU)
Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Неправильна утилізація цього виробу може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Переробка матеріалів допомагає зберегти природні ресурси. Щоб отримати більш детальну інформацію про переробку цього виробу, зверніться до місцевої адміністрації, служби з утилізації побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей виріб.

UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРАВИЛЬНУ УТИЛІЗАЦІЮ ЦЬОГО ВИРОБУ (Директива 2013/56/EU)
Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Неправильна утилізація цього виробу може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Переробка матеріалів допомагає зберегти природні ресурси. Щоб отримати більш детальну інформацію про переробку цього виробу, зверніться до місцевої адміністрації, служби з утилізації побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей виріб.

VI - THÔNG TIN VỀ VIỆC LOẠI BỎ SẢN PHẨM NÀY MỘT CÁCH CHÍNH XÁC (Chỉ thị 2013/56/EU)
Ký hiệu này trên sản phẩm hoặc trên bao bì của sản phẩm có nghĩa là không được vứt sản phẩm này cùng với rác thải sinh hoạt khác. Việc vứt bỏ sản phẩm này không đúng cách có thể gây ra những tác động tiêu cực đối với môi trường và sức khỏe con người. Việc tái chế vật liệu giúp bảo tồn tài nguyên thiên nhiên. Để biết thêm thông tin về cách tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương, đơn vị thu gom rác thải sinh hoạt hoặc cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

ZH - 关于正确处理本产品的信息（2013/56/EU 指令）
产品或包装上的此符号表示，本产品不应与其他家庭废物一起处理。如果不正确地处理废物，可能会对环境和人体健康造成潜在的负面影响。材料回收有助于保护自然资源。有关回收本产品的更多信息，请联系当地市政府、城市废物处理服务机构或您购买产品的商店。

ZH-TW - 關於正確處理本產品的資訊（2013/56/EU 指令）
產品或包裝上的此符號表示，本產品不應與其他家庭廢物一起處理。如果不正確地處理廢物，可能會對環境和人體健康造成潛在的負面影響。材料回收有助於保護自然資源。有關回收本產品的更多信息，請聯繫當地市政府、城市廢物處理服務機構或您購買產品的商店。

SMARTBEAT®.pdf

PROBLÉMJEGYZÉS ÉS SZERVIZ
Ha a készülék nem működik megfelelően, vagy hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn, forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizközponthoz. Ne próbálja meg önállóan szétszerelni a készüléket, mert illetéktelen javítás esetén elvesztheti a garanciális jogosultságait.

HU - A TERMÉK HELYES HULLADÉKKEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK (2013/56/EU IRÁNYELV)
Ez a jelölés a terméken vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy a terméket, élettartama végén, beleértve a nem távolítható akkumulátort is, tilos kell választani más típusú hulladékoktól, hogy felelősségteljesen ártalmatlanítsák, illetve újrahasznosítsák az ökológiai körforgás részeként. Az akkumulátort ezek a jelölések szimbolizálják, az akkumulátor cseréjét szakképzett technikusok végezhetik el. Az elhasználódott termék és akkumulátor ártalmatlanításával kapcsolatban további információért forduljon a helyi hulladékgyűjtő központhoz vagy a kereskedőhöz, ahol a készüléket vásárolta.

IT - INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO (Direttiva 2013/56/EU)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Uno smaltimento non corretto può causare danni all'ambiente e alla salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

LT - INFORMACIJA APIE TEISINGĄ ŠIO PRODUKTO ŠALINIMĄ (Direktyva 2013/56/ES)
Šis ženklas ant produkto ar jo pakuotės nurodo, kad pasibaigus tarnavimo laikui, įskaitant nepašalinamą baterijoje, taip pat negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Saugus produkto ir baterijos šalinimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios kitaip galėtų kilti dėl netinkamo atliekų tvarkymo. Daugiau informacijos apie šio produkto ir baterijos perdirbimą gausite vietos savivaldybės atliekų surinkimo punktuose, buitinių atliekų surinkimo tarnybose arba parduotuvėje, kurioje įsigijote produktą.

LV - INFORMĀCIJA PAR SLĪ PRODUKTA PAREIZU UTILIZĀCIJU (Direktīva 2013/56/ES)
Šī simbola uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka produktu, ir jāievāc šajā baterija, nedrīkst nenonāk sadzīves atkritumu sastāvā kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Ja akumulatoru ir jāatdala no citiem atkritumu veidiem, lai garantētu bīstamo vielu droša apsaimniekošanu un pārstrādi, lūdzu, ievērojiet vietējos likumus par atkritumu apsaimniekošanu. Vairāk informācijas par šī produkta un baterijas pārstrādi jūs varat saņemt pašvaldībā, tuvākajā atkritumu savākšanas centrā vai tajā veikalā, kur iegādājāties produktu.

PT - INFORMAÇÕES PARA O DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO (Diretiva 2013/56/EU)
Este símbolo no produto ou no final da sua vida útil, indicado a que o produto, ou final da sua vida útil, indicado a que o produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico. Descartar este produto de forma inadequada pode causar potenciais efeitos negativos no ambiente ou na saúde humana. A reciclagem de materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte a autoridade local, o serviço de tratamento de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

RU - ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ (Директива 2013/56/EU)
Этот символ на изделии или упаковке означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Неправильная утилизация данного изделия может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обратитесь в местные органы власти, службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данное изделие.

SMARTBEAT®.pdf

Cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : http://xchange.esprinet.com/comp/ce/it/SMARTBEAT®.pdf

Ce produit est garanti deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une usure normale du produit. Elle ne couvre pas non plus les dommages causés par un accident, une modification ou une réparation effectuée par un tiers non autorisé. Pour bénéficier de la garantie, veuillez contacter le service client du revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Veuillez conserver votre preuve d'achat originale.

FR - INFORMATIONS POUR LE BON RECYCLAGE DE CE PRODUIT (Directive 2013/56/EU)
Cette étiquette sur le produit ou son emballage indique que le produit, ainsi que les piles et batteries qui y sont intégrées, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le traitement inapproprié de ce produit peut avoir des conséquences négatives sur l'environnement ou la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DE - INFORMATIONEN ZUR KORREKTEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Richtlinie 2013/56/EU)
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt einschließlich der darin enthaltenen Batterie, von anderen Abfällen getrennt und ordnungsgemäß entsorgt werden muss. Die sichere Wiederverwendung dieses Produkts und der Batterie gewährleistet, dass keine Umweltgefahren entstehen, die möglicherweise durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts und der Batterie auftreten könnten. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts und der Batterie erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Müllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56/ΕΕ)
Η παρουσία αυτού του σήματος στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η μη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ES - INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO (Directiva 2013/56/EU)
Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Si no se gestiona correctamente, la eliminación de este producto puede tener consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

SK - INFORMÁCIE O SPRÁVNOM LIKVIDOVANÍ TOHTO PRODUKTU (Smernica 2013/56/EU)
Označenie na produkte alebo jeho balení znamená, že tento výrobok nesmie byť odložený do bežného komunálneho odpadu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Recyklácia materiálov napomáha udržateľnému využívaniu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v spoločnosti zabezpečujúcej likvidáciu komunálneho odpadu alebo v obchode, v ktorom ste výrobok zakúpili.

RO - INFORMAŢII PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS (Directiva 2013/56/EU)
Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul său înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deşeurile menajere. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la prevenirea potenţialelor consecinţe negative asupra mediului înconjurător şi sănătăţii umane, care ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materialelor ajută la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe informaţii despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactaţi biroul local, serviciul de salubrizare sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul.

SE - INFORMATION FÖR KORREKT AVFALLSHANTERING SMARTBEAT®.pdf
Denna märkning på produkten eller dess förpackning gäller för produkten. Om den kasseras på ett felaktigt sätt kan detta orsaka skada på människor och djur. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. För mer information om återvinning av denna produkt kontaktar du ditt lokala kommunkontor, din närmaste återvinningsstation för hushållsavfall eller den butik där du köpte produkten.

SI - INFORMACIJE O PRAVILNEM ODLAGANJU TEGA IZDELKA (Direktiva 2013/56/EU)
Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Pravilno odlaganje tega izdelka boste omogočili tako, da boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človekovo zdravje, ki bi jih lahko povzročilo neprimerno odlaganje tega izdelka. Reciklaža materialov pomaga ohranjati naravne vire. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno upravo, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

SV - INFORMATION OM KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56/EU)
Symbolen på produkten eller på förpackningen anger att produkten inte får slängas med hushållsavfall. Felaktig avfallshantering kan medföra risker för människors hälsa och miljön. Genom att återvinna materialet bidrar du till att bevara naturresurserna. För mer information om återvinning av denna produkt kontaktar du ditt lokala kommunkontor, din närmaste återvinningsstation för hushållsavfall eller den butik där du köpte produkten.

TR - BU ÜRÜNÜN DOĞRU ŞEKİLDE İMHASI İÇİN BİLGİLER (2013/56/EU Direktifi)
Ürün veya ambalajının üzerindeki bu işaret, ürünün evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün uygun şekilde bertaraf edilmemesi durumunda, çevre ve insan sağlığı üzerinde olası olumsuz etkiler ortaya çıkabilir. Malzemelerin geri dönüşümü doğal kaynakların korunmasına yardımcı olur. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için, lütfen yerel belediye yetkililerine, evsel atık toplama hizmetine veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

UK - ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ПРАВИЛЬНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ЦЬОГО ВИРОБУ (Директива 2013/56/EU)
Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Неправильна утилізація цього виробу може завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людини. Переробка матеріалів допомагає зберегти природні ресурси. Щоб отримати більш детальну інформацію про переробку цього виробу, зверніться до місцевої адміністрації, служби з утилізації побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей виріб.

VI - THÔNG TIN VỀ VIỆC LOẠI BỎ SẢN PHẨM NÀY MỘT CÁCH CHÍNH XÁC (Chỉ thị 2013/56/EU)
Ký hiệu này trên sản phẩm hoặc trên bao bì của sản phẩm có nghĩa là không được vứt sản phẩm này cùng với rác thải sinh hoạt khác. Việc vứt bỏ sản phẩm này không đúng cách có thể gây ra những tác động tiêu cực đối với môi trường và sức khỏe con người. Việc tái chế vật liệu giúp bảo tồn tài nguyên thiên nhiên. Để biết thêm thông tin về cách tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương, đơn vị thu gom rác thải sinh hoạt hoặc cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

ZH - 关于正确处理本产品的信息（2013/56/EU 指令）
产品或包装上的此符号表示，本产品不应与其他家庭废物一起处理。如果不正确地处理废物，可能会对环境和人体健康造成潜在的负面影响。材料回收有助于保护自然资源。有关回收本产品的更多信息，请联系当地市政府、城市废物处理服务机构或您购买产品的商店。

ZH-TW - 關於正確處理本產品的資訊（2013/56/EU 指令）
產品或包裝上的此符號表示，本產品不應與其他家庭廢物一起處理。如果不正確地處理廢物，可能會對環境和人體健康造成潛在的負面影響。材料回收有助於保護自然資源。有關回收本產品的更多信息，請聯繫當地市政府、城市廢物處理服務機構或您購買產品的商店。

SMARTBEAT®.pdf

Evropské unii.

PORUČENÍ SE VRÁTÍ
Spotřebič nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Informujte se o místním systému sběru elektrického a elektronického odpadu.

SK - INFORMÁCIE O SPRÁVNOM LIKVIDOVANÍ TOHTO PRODUKTU (Smernica 2013/56/EU)
Označenie na produkte alebo jeho balení znamená, že tento výrobok nesmie byť odložený do bežného komunálneho odpadu. Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Recyklácia materiálov napomáha udržateľnému využívaniu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v spoločnosti zabezpečujúcej likvidáciu komunálneho odpadu alebo v obchode, v ktorom ste výrobok zakúpili. Pil akumulátorov

RO - INFORMAŢII PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS (Directiva 2013/56/EU)
Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul său înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deşeurile menajere. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la prevenirea potenţialelor consecinţe negative asupra mediului înconjurător şi sănătăţii umane, care ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materialelor ajută la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe informaţii despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactaţi biroul local, serviciul de salubrizare sau magazinul de unde aţi achiziţionat produsul.

SE - INFORMATION FÖR KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56/EU)
Symbolen på produkten eller på förpackningen anger att produkten inte får slängas med hushållsavfall. Felaktig avfallshantering kan medföra risker för människors hälsa och miljön. Genom att återvinna materialet bidrar du till att bevara naturresurserna